



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 7.5.2007
COM(2007)227 definitief

2007/0085(CNS)
2007/0086(CNS)

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE

over voorstellen tot wijziging van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker en van Verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap

– Deel I –

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 320/2006 tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 318/2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker

– Deel II –

(ingediend door de Commissie)

TOELICHTING

1. CONTEXT VAN HET VOORSTEL

De hervorming van de regeling voor de sector suiker waarover in november 2005 overeenstemming werd bereikt en die gestalte heeft gekregen in Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad, heeft tot doel de sector suiker in de EU een duurzame toekomst te bezorgen. Aangezien de concurrentie de komende tijd heviger zal worden, is een geleidelijke verlaging van de interne prijzen en van de EU-productie noodzakelijk.

Om een vrijwillige verlaging van de EU-productie te vergemakkelijken is een regeling ingesteld waarbij de suikerproducerende ondernemingen financiële steun voor een herstructurering wordt aangeboden. Na afloop van de herstructureringsperiode in 2010 kan zo nodig een laatste aanpassing van de EU-productie worden doorgevoerd door middel van een door de Commissie vastgestelde lineaire verlaging van de quota.

Bij de nieuwe suikerregeling is ook een instrument voor de onttrekking van suiker aan de markt ingevoerd. Met dat beheersinstrument wordt beoogd de productieniveaus jaarlijks aan te passen om een marktevenwicht te bereiken bij een prijsniveau dat dicht bij de referentieprijs ligt. Het nieuwe instrument geldt voor de geproduceerde quotumsuiker en is gebaseerd op de onttrekking aan de markt van een bepaald percentage waarover in oktober wordt beslist voor het lopende verkoopseizoen.

2. WERKING VAN DE NIEUWE GMO VOOR SUIKER

In 2006/2007, het eerste verkoopseizoen waarin de hervormde GMO voor suiker wordt toegepast, is in het kader van de herstructureringsregeling afstand gedaan van 1,5 miljoen ton aan quotum. Het effect van deze daling is gedeeltelijk ongedaan gemaakt doordat op grond van een in het kader van de hervorming geboden mogelijkheid extra quota voor suiker en isoglucose ten belope van 1 miljoen ton zijn toegekend.

Aangezien de uitvoer sinds de hervorming wordt beperkt tot 1,374 miljoen ton per jaar (terwijl in de voorgaande verkoopseizoenen gemiddeld 4,6 miljoen ton per jaar werd uitgevoerd), werd begin 2006 een verstoring van het marktevenwicht verwacht. Als bijzondere maatregel om de overgang tussen de oude en de nieuwe GMO te vergemakkelijken heeft de Commissie in maart 2006 besloten tot een eenmalige preventieve onttrekking aan de markt voor het verkoopseizoen 2006/2007 met de volgende kenmerken:

- door op de toegekende quota een coëfficiënt toe te passen werd voor elke onderneming een drempelhoeveelheid bepaald die het die onderneming mogelijk maakte om haar quotumproductie tot die drempelhoeveelheid te beperken,
- de bepaling van de drempelhoeveelheden werd per lidstaat gedifferentieerd om rekening te houden enerzijds met het gebruik dat in de betrokken lidstaat van de herstructureringsregeling was gemaakt, en anderzijds met de voormalige A- en B-quota in die lidstaat.

Deze maatregel leidde ertoe dat de productie van suiker daalde, maar daarnaast ook dat suiker werd overgeboekt naar het volgende verkoopseizoen of beschikbaar werd gesteld voor industriële toepassingen (1,1 miljoen ton). In oktober 2006 werd op basis van geactualiseerde prognoses geoordeeld dat de markt min of meer in evenwicht was en het niet nodig was er nog meer suiker aan te onttrekken.

Voor 2007/2008, het tweede verkoopseizoen waarin de hervormde GMO voor suiker van toepassing is, werd in het kader van de herstructureringsregeling afstand gedaan van slechts 0,7 miljoen ton aan quotum, veel minder dan de beoogde 5 miljoen ton.

Begin 2007 gaf de geraamde voorzieningsbalans voor het verkoopseizoen 2007/2008 dan ook een overaanbod van 4 miljoen ton te zien. In maart 2007 heeft de Commissie op grond van de bijzondere bevoegdheden die haar voor een "spoedeisende situatie" zijn verleend, besloten om 2 miljoen ton quotumsuiker aan de markt te onttrekken. In afwijking van Verordening (EG) nr. 318/2006 voorzag deze specifieke maatregel in het volgende:

- het besluit werd genomen vóór de inzaai van suikerbieten, wat een verlaging van de productie van suikerbieten, en daardoor van suiker, mogelijk maakte,
- de ondernemingen konden aan de verplichting 13,5 % van hun quotumproductie op te slaan ontsnappen door hun productie dienovereenkomstig te verlagen,
- de bepaling van de betrokken drempelwaarden werd per lidstaat gedifferentieerd om rekening te houden met de mate waarin in de betrokken lidstaat gebruik was gemaakt van de herstructureringsregeling.

3. PROBLEMEN

Onttrekking aan de markt

Op grond van artikel 19 van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad bepaalt de Commissie in oktober een onttrekkingspercentage dat strookt met het nagestreefde marktevenwicht. Elke onderneming moet op eigen kosten een hoeveelheid suiker opslaan die overeenkomt met de hoeveelheid die wordt verkregen door dat percentage toe te passen op haar productie van quotumsuiker. De aan de markt onttrokken suiker wordt beschouwd als een deel van de productie in het volgende verkoopseizoen.

Dat artikel 19 zou geschikt zijn geweest voor kleine aanpassingen van de omvang van de quotumproductie als het, zoals werd verwacht, slechts zou zijn gegaan om beperkte onevenwichtigheden op de EU-markt. In het geval van een dergelijke fijnafstemming zou een besluit in oktober, aan het begin van het betrokken verkoopseizoen, op basis van nauwkeurige productiegegevens een doelmatig instrument zijn en zou de verplichte opslag op eigen kosten van de aan de markt te onttrekken hoeveelheid geen zware financiële last voor de betrokken onderneming betekenen.

Het geringe gebruik van de herstructureringsregeling heeft echter belangrijke onevenwichtigheden op de markt tot gevolg die kunnen worden voorspeld lang vóór het begin van het verkoopseizoen, namelijk zodra de termijn voor de indiening van aanvragen voor steun uit het herstructureringsfonds is verstreken. Nu moeten bij toepassing van de bestaande onttrekkingsregeling alle voor de productie van het totale quotum benodigde suikerbieten

worden ingezaaid, wat leidt tot de productie van een teveel aan suiker dat dan aan de markt moet worden onttrokken en door de onderneming op eigen kosten moet worden opgeslagen.

Herstructureringsregeling

Tot nog toe is de prijsdaling matig geweest voor de verwerkers en is ze nog niet gevoeld door de telers (die overeenkomstig de sectorale overeenkomst hun suikerbieten met een aanzienlijke vertraging en in tranches betaald krijgen). Daardoor zijn de producenten, en vooral de telers van suikerbieten, nog niet gevoelig geweest voor prijssignalen op de suikermarkt.

De verwerkers zijn ontmoedigd doordat de lidstaat hun quota gedurende de eerste twee verkoopseizoenen van de herstructureringsperiode met ten hoogste 25 % kan verlagen om de betrokken hoeveelheden dan toe te wijzen aan andere suikerproducerende ondernemingen¹. In de praktijk is van die mogelijkheid geen gebruik gemaakt, maar naar verluidt is er wel mee bedreigd.

De verwerkers zijn onzeker omdat de lidstaat de telers een hoger percentage van de steun kan toekennen dan het minimum van 10 %. Daardoor moeten zij een herstructureringsplan opstellen zonder het exacte bedrag te kennen dat voor hen beschikbaar zal zijn.

4. RESULTATEN VAN HET OVERLEG MET DE BELANGHEBBENDEN

De partijen die belanghebbende zijn op de markten in de sector suiker, werden op 12 februari 2007 geraadpleegd in het kader van de Raadgevende Groep suiker. De deelnemers aan die vergadering werd gevraagd hun zienswijze uiteen te zetten over hoe het herstructureringsfonds doelmatiger kan worden gemaakt. Het CEFS (Europees Comité van suikerfabrikanten) heeft zijn officiële voorstel toegelicht. Ook de CIBE (Vereniging van Europese suikerbietentelers) heeft haar zienswijze naar voren gebracht.

In februari en maart heeft een aantal vergaderingen op verschillende niveaus plaatsgevonden. Officiële standpunten zijn ook per post ontvangen.

Lijst van de vergaderingen

CEFS:

13 maart 2007 met de diensten van de Commissie

28 maart 2007 met de diensten van de Commissie, samen met de CIBE

CIBE:

14 maart 2007 met de diensten van de Commissie

20 maart 2007 met de commissaris

28 maart 2007 met de diensten van de Commissie, samen met het CEFS

¹ Onderzocht werd of de lidstaten kan worden toegestaan om het quotum van een onderneming in overeenstemming met de telers met ten hoogste 25 % te verlagen onder toekenning van steun uit het herstructureringsfonds voor de hoeveelheid quotum waarvan de onderneming aldus afstand heeft moeten doen.

AAF – Vereniging van de Europese zetmeelproducenten:
28 februari 2007 met de diensten van de Commissie

Per post toegezonden officieel standpunt

Brief van de AAF van 20 maart 2007

5. VOORGESTELDE MAATREGELEN

Onttrekking aan de markt

Door wijziging van artikel 19 moet een stelsel van drempelhoeveelheden worden ingevoerd ter vervanging van de regeling om de daadwerkelijk geproduceerde hoeveelheid quotumsuiker te verlagen.

Bovendien is het de bedoeling dat gedurende de overgangsperiode tot en met het verkoopseizoen 2009/2010 het volgende geldt:

- een eerste besluit moet kunnen worden genomen voordat de inzaai plaatsvindt, welk besluit dan eventueel in oktober met een verdere onttrekking aan de markt wordt aangevuld op basis van geactualiseerde gegevens;
- voor de lidstaten die hebben deelgenomen aan de herstructureringsregeling, moet de coëfficiënt voor de bepaling van de drempelhoeveelheden worden aangepast naar evenredigheid van de quota waarvan afstand is gedaan, waarbij ook nog moet worden gezorgd voor een differentiatie tussen de ondernemingen naargelang van hun individuele herstructureringsinspanning;
- de traditionele voorzieningsbehoeften, dit zijn de totale hoeveelheden waarvoor de voltijdraffinaderijen bij voorrang toegang hebben tot preferentiële importen, dienen niet langer ook te worden verlaagd wanneer suiker aan de markt wordt onttrokken.

Herstructureringsregeling

- het aan de telers en de loonwerkbedrijven toe te kennen percentage van de steun dient te worden vastgesteld op 10 %, waarbij de telers een extra betaling dienen te ontvangen;
- de verbeterde steunvoorwaarden moeten met terugwerkende kracht worden toegepast om te voorkomen dat de telers en de ondernemingen die in 2006/2007 en 2007/2008 aan de herstructureringsregeling hebben deelgenomen, worden benadeeld;
- voor de telers dient de mogelijkheid te worden geopend om het initiatief te nemen tot het afstand doen van quotum, zulks echter binnen bepaalde grenzen om te voorkomen dat het voortbestaan van de betrokken fabriek in gevaar wordt gebracht;
- een onderneming zal in 2007/2008 de herstructureringsheffing op het deel van het quotum waarop het onttrekkingsbesluit betrekking heeft, niet hoeven te betalen als zij in het verkoopseizoen 2008/2009 afstand doet van ten minste een bepaalde hoeveelheid quotum;
- als er betrouwbare aanwijzingen zijn dat het kwantitatieve doel van de tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap reeds in 2008/2009 bijna zal worden bereikt, kan de Commissie de aanvraagtermijn verlengen.

Bovendien dient in geval van een verplichte verlaging van de quota in 2010 de verlaging per lidstaat te worden bepaald met inachtneming van het succes dat de betrokken lidstaat heeft gehad bij het verlagen van het nationale quotum in het kader van de herstructureringsregeling.

De beschreven wijzigingen moeten worden aangebracht in Verordening (EG) nr. 318/2006 wat de onttrekking aan de markt en de definitieve verlaging van de quota betreft, en in Verordening (EG) nr. 320/2006 wat de herstructureringsregeling betreft.

6. EFFECT

Aanpassing van de onttrekking aan de markt zal de gevolgen van de vertraging van het herstructureringsproces verlichten. Die aanpassing heeft geen financieel effect.

Met de aanpassing van de herstructureringsregeling wordt beoogd te bereiken dat in 2008/2009 en 2009/2010 afstand wordt gedaan van nog eens 3,8 miljoen ton aan quotum.

De extra bedragen aan herstructureringssteun kunnen worden gefinancierd binnen het herstructureringsfonds, waarvoor het beginsel van zelffinanciering van kracht blijft.

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE

over voorstellen tot wijziging van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker en van Verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap

De Commissie heeft op 7 mei 2007 een voorstel voor een verordening houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad van 20 februari 2006 tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap² en een voorstel voor een verordening tot wijziging van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad van 20 februari 2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker³ ingediend bij de Raad.

Het eerste voorstel heeft tot doel deelneming aan de herstructureringsregeling aantrekkelijker te maken. Daartoe wordt voorgesteld het aan telers en loonwerkbedrijven te betalen percentage van de herstructureringssteun vast te stellen op 10 %, waardoor de onzekerheid wordt weggenomen die het gevolg is van het feit dat een lidstaat momenteel voor een hoger percentage kan kiezen. Het is de bedoeling dat de telers dan in plaats daarvan een extra betaling ontvangen.

Verder wordt voorgesteld de telers voor het verkoopseizoen 2008/2009 een mogelijkheid te bieden om zelf de aanzet tot het herstructureringsproces te geven door rechtstreeks herstructureringssteun aan te vragen, waarbij zij dan afstand moeten doen van hun rechten op levering aan de onderneming waaraan zij in het voorgaande verkoopseizoen door leveringscontracten gebonden zijn geweest. De lidstaat zal als gevolg daarvan het quotum van de betrokken onderneming dienovereenkomstig moeten verlagen. Voorgesteld wordt echter ook de toepassing van deze maatregel te beperken tot een verlaging van het aan de betrokken onderneming toegekende quotum met ten hoogste 10 %, wat betekent dat de lidstaat de aanvragen van telers zal moeten aanvaarden op basis van een lijst waarvoor het beginsel "wie het eerst komt, het eerst maalt" geldt.

Het is de bedoeling dat de wijzigingen van Verordening (EG) nr. 320/2006 van toepassing zullen zijn met ingang van het verkoopseizoen 2008/2009. Aangezien voor dat verkoopseizoen de uiterste datum voor de indiening van aanvragen voor herstructureringssteun 31 januari 2008 is, wordt de suikerproducerende ondernemingen en de telers aanbevolen om nu reeds hun concurrentiepositie op middellange en lange termijn zorgvuldig te analyseren en om hun eventuele aanvraag voor herstructureringssteun tijdig voor te bereiden.

Het tweede voorstel betreft wijzigingen van de bepalingen van Verordening (EG) nr. 318/2006 die betrekking hebben op het instrument van onttrekking aan de markt. Daartoe behoort de integratie in die verordening van de Raad van de bij Verordening (EG) nr. 290/2007 van de Commissie vastgestelde criteria met betrekking tot een eventuele verdere onttrekking aan de markt in het najaar van 2007. Tevens wordt voorgesteld de bepaling te schrappen volgens welke in geval van een onttrekking aan de markt ook de traditionele voorzieningsbehoeften voor raffinaderijen moeten worden verlaagd. Een en ander zou van toepassing zijn met ingang van het verkoopseizoen 2007/2008.

² PB L 58 van 28.2.2006, blz. 48.

³ PB L 58 van 28.2.2006, blz. 1.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 320/2006 tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 37,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁴,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad⁵ is aangenomen om de minst concurrerende suikerproducenten in staat te stellen hun quotumproductie te beëindigen. De hoeveelheid quotum waarvan in het kader van die verordening afstand is gedaan, heeft echter niet het oorspronkelijk verwachte niveau bereikt.
- (2) Overeenkomstig artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad van 20 februari 2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁶ moet uiterlijk eind februari 2010 met inachtneming van de resultaten van de herstructureringsregeling een lineaire verlaging van de nationale en regionale quota worden uitgevoerd om verstoringen van het marktevenwicht in de verkoopseizoenen vanaf 2010/2011 te voorkomen. Een dergelijke lineaire verlaging kan de meest concurrerende ondernemingen benadelen en de industrie als geheel verzwakken. Het wordt ter voorkoming daarvan nodig geacht de werking van de herstructureringsregeling te verbeteren om te bereiken dat in het kader van die regeling afstand wordt gedaan van een grotere hoeveelheid quotum.
- (3) De suikerproducerende ondernemingen blijken minder geneigd te zijn geweest om herstructureringssteun aan te vragen als gevolg van het feit dat geen zekerheid bestaat over het bedrag aan herstructureringssteun dat zij zullen ontvangen, aangezien de lidstaten overeenkomstig artikel 3, lid 6, van Verordening (EG) nr. 320/2006 kunnen besluiten om het voor telers van suikerbieten, suikerriet of cichorei en voor loonwerkbedrijven gereserveerde minimumpercentage van de steun te verhogen. Om deze onzekerheid weg te nemen dient het voor telers en loonwerkbedrijven te reserveren steunbedrag te worden vastgesteld op 10 % van de aan de

⁴ PB C... van ..., blz. ...

⁵ PB L 58 van 28.2.2006, blz. 42.

⁶ PB L 58 van 28.2.2006, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. [...] /2007 (PB L ... van, blz. ...).

suikerproducerende ondernemingen toe te kennen steun, waarbij voor het verkoopseizoen 2008/2009 een extra betaling aan de betrokken telers dient te worden verleend.

- (4) Om de ondernemingen en telers niet te benadelen die in de verkoopseizoenen 2006/2007 en 2007/2008 aan de herstructureringsregeling hebben deelgenomen, dient het verschil tussen het voor die verkoopseizoenen toegekende steunbedrag en het steunbedrag dat voor het verkoopseizoen 2008/2009 zou zijn toegekend, met terugwerkende kracht aan hen te worden betaald.
- (5) Indien de Commissie betrouwbare aanwijzingen heeft dat het doel van het herstructureringsfonds, namelijk afstanddoening van 3,8 miljoen ton aan quotum, in het verkoopseizoen 2008/2009 bijna zal worden bereikt, moet zij de termijn voor de indiening van aanvragen kunnen verlengen om het herstructureringsproces te versnellen.
- (6) Geoordeeld wordt dat de herstructureringsregeling betere resultaten zou opleveren als de telers op eigen initiatief zouden kunnen stoppen met hun productie van suikerbieten of suikerriet voor verwerking tot quotumsuiker. Daartoe dient de telers in het verkoopseizoen 2008/2009 de mogelijkheid te worden geboden om de in artikel 3, lid 6, van Verordening (EG) nr. 320/2006 bedoelde steun rechtstreeks aan te vragen op voorwaarde dat zij niet langer suikerbieten of suikerriet leveren aan de ondernemingen waaraan zij in het voorgaande verkoopseizoen door leveringscontracten waren gebonden. De lidstaten dienen als gevolg daarvan het quotum van de betrokken suikerproducerende ondernemingen te verlagen.
- (7) Om de economische levensvatbaarheid niet in gevaar te brengen van de suikerproducerende ondernemingen die te maken hebben met steunaanvragen van telers, moet de quotumverlaging worden beperkt tot 10 % van het aan elke onderneming toegekende quotum, wat overeenkomt met het percentage waarmee de lidstaat het quotum overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EG) nr. 318/2006 in elk verkoopseizoen kan verlagen om de betrokken hoeveelheid quotum aan een andere onderneming toe te kennen.
- (8) Wanneer het quotum van een suikerproducerende onderneming wordt verlaagd als gevolg van steunaanvragen van telers, moet de in artikel 3, lid 1, onder c), van Verordening (EG) nr. 320/2006 bedoelde herstructureringssteun aan die onderneming worden toegekend. De toe te kennen steunbedragen zijn bijgevolg die welke zijn vastgesteld bij artikel 3, lid 5, onder c), van die verordening. Die bedragen moeten echter worden verlaagd als de onderneming geen maatregelen neemt ten behoeve van de werknemers voor wie de verlaging van de quotumproductie gevolgen heeft.
- (9) Een suikerproducerende onderneming die te maken heeft met steunaanvragen van telers, moet tot en met 31 januari voorafgaande aan het betrokken verkoopseizoen het recht behouden om overeenkomstig de artikelen 3 en 4 van Verordening (EG) nr. 320/2006 een aanvraag voor herstructureringssteun in te dienen, op voorwaarde dat zij afstand doet van een hoeveelheid quotum die ten minste overeenkomt met de quotumverlaging waartoe de door telers ingediende aanvragen zouden hebben geleid. In dat geval dient de steunaanvraag van de suikerproducerende onderneming in de plaats te komen van de aanvragen van de telers.

- (10) Het wordt passend geacht een verdere stimulans voor deelneming aan de herstructureringsregeling te geven door die ondernemingen die voor het verkoopseizoen 2008/2009 afstand doen van een percentage van hun quotum dat ten minste gelijk is aan het in het verkoopseizoen 2007/2008 voor de onderneming toegepaste onttrekkingspercentage, vrij te stellen van een deel van de overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EG) nr. 320/2006 voor het verkoopseizoen 2007/2008 te betalen tijdelijke herstructureringsheffing. Het bedrag waarvoor de vrijstelling geldt, dient in verhouding te staan tot dat onttrekkingspercentage.
- (11) Verordening (EG) nr. 320/2006 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (12) In deze verordening moet rekening worden gehouden met het feit dat reeds in het verkoopseizoen 2006/2007 in het kader van de herstructureringsregeling afstand is gedaan van het totale quotum voor de productie van inulinestroop. Daarom hoeven dat product en de grondstof waaruit het wordt verkregen, namelijk cichorei, niet langer te worden vermeld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 320/2006 wordt als volgt gewijzigd:

1) Artikel 3 wordt als volgt gewijzigd:

a) In lid 6 worden de eerste en de tweede alinea vervangen door:

"Een bedrag van 10% van de desbetreffende bij lid 5 vastgestelde herstructureringssteun wordt gereserveerd voor:

- a) telers van suikerbieten en suikerriet die deze producten in een periode voorafgaande aan het in lid 2 bedoelde verkoopseizoen hebben geleverd voor de productie van suiker in het kader van het desbetreffende quotum waarvan afstand is gedaan;
- b) loonwerkbedrijven — particulieren of ondernemingen — die in het kader van een overeenkomst met hun landbouwmachines hebben gewerkt voor de telers, voor de producten en in de periode zoals bedoeld onder a).

Na raadpleging van de belanghebbende partijen bepalen de lidstaten de in de eerste alinea bedoelde periode."

b) De volgende leden worden toegevoegd:

"7. Voor het verkoopseizoen 2008/2009 ontvangen de in lid 6, onder a), bedoelde telers een extra betaling ten bedrage van 237,5 EUR per ton quotum waarvan afstand is gedaan.

8. Het onderhavige lid geldt voor:

- a) de ondernemingen die in het verkoopseizoen 2006/2007 of 2007/2008 in het kader van de herstructureringsregeling afstand van quotum hebben gedaan, en

- b) de telers en loonwerkbedrijven die belanghebbende zijn bij de onder a) bedoelde afstanddoening van quotum.

Indien de bedragen die in de verkoopseizoenen 2006/2007 en 2007/2008 overeenkomstig de leden 1 tot en met 6 zijn toegekend aan de onder de voorgaande alinea vallende partijen, lager waren dan de bedragen die deze partijen op grond van de in het verkoopseizoen 2008/2009 geldende voorwaarden zouden hebben ontvangen, wordt het verschil hun met terugwerkende kracht toegekend.

Indien de bedragen die in de verkoopseizoenen 2006/2007 en 2007/2008 overeenkomstig lid 7 zijn toegekend aan telers, lager waren dan de bedragen die deze telers op grond van de in het verkoopseizoen 2008/2009 geldende voorwaarden zouden hebben ontvangen, wordt het verschil hun met terugwerkende kracht toegekend."

- 2) Aan artikel 4, lid 1, wordt de volgende alinea toegevoegd:

"De Commissie kan voor het verkoopseizoen 2008/2009 de in de eerste alinea bedoelde aanvraagtermijn met ten hoogste 20 werkdagen verlengen, indien er uiterlijk op 31 december 2007 betrouwbare aanwijzingen zijn dat de in het kader van de tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap nagestreefde afstanddoening van 3,8 miljoen ton aan quotum in het verkoopseizoen 2008/2009 bijna zal worden bereikt. De Commissie maakt deze verlenging vóór 1 januari 2008 bekend door middel van een mededeling in de reeks C van het *Publicatieblad van de Europese Unie*."

- 3) Het volgende artikel 4 *bis* wordt ingevoegd:

*"Artikel 4 bis
Door telers aangevraagde herstructureringssteun*

1. Voor het verkoopseizoen 2008/2009 kan elke teler van suikerbieten of suikerriet voor verwerking tot quotumsuiker bij de betrokken lidstaat een rechtstreekse aanvraag voor de in artikel 3, lid 6, bedoelde steun indienen, welke aanvraag vergezeld moet gaan van een verbintenis om te stoppen met zijn levering van quotumsuikerbieten of quotumsuikerriet aan de onderneming waarmee hij in het voorgaande verkoopseizoen een leveringscontract heeft gesloten.
2. De in lid 1 bedoelde aanvragen worden uiterlijk op 30 november 2007 ingediend. De aanvragen kunnen worden ingediend vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening.
3. De betrokken lidstaat stelt een lijst van de in lid 1 bedoelde aanvragen op in de chronologische volgorde waarin die aanvragen zijn ingediend, en deelt deze lijst aan de aanvragers en de betrokken ondernemingen mee binnen tien werkdagen volgende op de bij lid 2 vastgestelde uiterste indieningsdatum.

4. De betrokken lidstaat aanvaardt op basis van de in lid 3 bedoelde chronologische volgorde aanvragen van telers die overeenkomen met ten hoogste 10 % van het aan elke onderneming toegekende quotum, en verlaagt het quotum van de betrokken onderneming naar evenredigheid overeenkomstig artikel 11, lid 4, van Verordening (EG) nr. 318/2006.

Wanneer de grens van 10 % is bereikt, wijst de betrokken lidstaat de resterende aanvragen volledig of gedeeltelijk af.

De betrokken onderneming stelt een sociaal plan zoals bedoeld in artikel 4, lid 3, onder f), van de onderhavige verordening op en voert dat plan uit.

5. Als gevolg van de aanvaarding door de lidstaat van aanvragen overeenkomstig lid 4 moeten de volgende bedragen aan herstructureringssteun worden toegekend:
 - a) voor telers, 10 % van het desbetreffende bij artikel 3, lid 5, onder c), vastgestelde steunbedrag en, voor het verkoopseizoen 2008/2009, de bij artikel 3, lid 7, vastgestelde extra betaling;
 - b) voor ondernemingen, het desbetreffende bij artikel 3, lid 5, onder c), vastgestelde steunbedrag, verlaagd met 10 % of, in het geval dat de betrokken onderneming de bij lid 4, tweede alinea, van het onderhavige artikel bepaalde eis niet naleeft, met 60 %.
6. De leden 1 tot en met 5 zijn niet van toepassing in het geval dat een onderneming overeenkomstig artikel 4 een aanvraag voor herstructureringssteun indient waardoor deze onderneming afstand doet van een hoeveelheid quotum die ten minste overeenkomt met de hoeveelheid waarmee haar quotum zou zijn verlaagd als gevolg van de aanvaarding door de lidstaat van steunaanvragen van telers."

- 4) Aan artikel 5, lid 1, wordt de volgende alinea toegevoegd:

"In het geval dat de Commissie de in artikel 4, lid 1, bedoelde termijn overeenkomstig de derde alinea van dat lid verlengt, wordt de in de eerste alinea van het onderhavige lid bedoelde termijn ambtshalve met dezelfde tijdsduur verlengd."

- 5) Aan artikel 11 wordt het volgende lid toegevoegd:

- "6. In het verkoopseizoen 2008/2009 worden de ondernemingen waarvoor het op 16 maart 2007 bij artikel 1, lid 1 of lid 2, van Verordening (EG) nr. 290/2007* vastgestelde onttrekkingspercentage is toegepast en die afstand doen van een percentage van hun quotum dat ten minste gelijk is aan dat onttrekkingspercentage, vrijgesteld van een deel van de voor het verkoopseizoen 2007/2008 te betalen tijdelijke herstructureringsheffing.

In het geval dat de in de eerste alinea genoemde voorwaarden zijn vervuld, wordt de verlaging van de tijdelijke herstructureringsheffing berekend door die heffing te vermenigvuldigen met het onttrekkingspercentage dat is vastgesteld bij artikel 1, lid 1 of lid 2, onder c), van Verordening (EG) nr. 290/2007.

* PB L 78 van 17.3.2007, blz. 20."

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De Voorzitter

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 318/2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 37,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁷,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad⁸ moet de Commissie uiterlijk eind februari 2010 een besluit nemen over een lineaire verlaging van de nationale en regionale quota om die quota tot een duurzaam niveau bij te stellen na het verstrijken van de herstructureringsregeling die is ingesteld bij Verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad van 20 februari 2006 tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1290/2005 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid⁹. Om te bevorderen dat in ruimere mate aan die regeling wordt deelgenomen, wordt het passend geacht het in artikel 10, lid 2, van Verordening (EG) nr. 318/2006 bedoelde percentage te verlagen uitgaande van de totale hoeveelheid quotum per lidstaat waarvan in het kader van de herstructureringsregeling afstand is gedaan, en tevens de lidstaten de mogelijkheid te bieden om dat percentage voor de onderscheiden ondernemingen te differentiëren naargelang van de individuele herstructureringsinspanning van elke onderneming.
- (2) Artikel 4 bis van Verordening (EG) nr. 320/2006 voorziet in de mogelijkheid voor de telers van suikerbieten en suikerriet voor quotumproductie om een rechtstreekse aanvraag voor herstructureringssteun in te dienen op voorwaarde dat zij niet langer suiker leveren aan de ondernemingen waaraan zij in het voorgaande verkoopseizoen door leveringscontracten waren gebonden. De lidstaten moeten als gevolg van de aanvaarding van dergelijke aanvragen het quotum van de betrokken ondernemingen verlagen binnen de in artikel 11, lid 1, tweede streepje, van Verordening (EG) nr. 318/2006 bepaalde grens van 10 %. Het is in dit verband noodzakelijk dat artikel te

⁷ PB C ... van ..., blz.

⁸ PB L 58 van 28.2.2006, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 247/2007 van de Commissie (PB L 69 van 9.3.2007, blz. 3).

⁹ PB L 58 van 28.2.2006, blz. 42. Verordening gewijzigd bij Verordening (EG) nr. .../2007 (PB L ...).

wijzigen om de definitieve verlaging van de aan de ondernemingen toegekende quota mogelijk te maken.

- (3) Artikel 19 van Verordening (EG) nr. 318/2006 biedt de mogelijkheid om suiker aan de markt te onttrekken wanneer dat nodig is om het structurele marktevenwicht in stand te houden bij een prijsniveau dat dicht bij de referentieprijs ligt. Momenteel is de toepassing van deze maatregel gebaseerd op een percentage dat gemeenschappelijk is voor alle lidstaten en dat geldt voor alle quotumproductie. Uit recente ervaringen is gebleken dat een dergelijke lineaire toepassing contraproductief kan zijn doordat producenten ertoe worden aangezet meer dan hun contractuele behoeften te produceren uit voorzorg tegen een mogelijke verplichte opslag van de aan de markt onttrokken hoeveelheden. Daarom wordt het passend geacht het onttrekkingsinstrument aan te passen door het lineaire percentage te vervangen door een drempel die moet worden bepaald door een coëfficiënt toe te passen op het aan elke onderneming toegekende quotum, waarbij de binnen het quotum maar boven die drempel geproduceerde hoeveelheden aan de markt moeten worden onttrokken. Op deze wijze moeten de ondernemingen de gevolgen van een onttrekking aan de markt kunnen voorkomen door hun productie zo aan te passen dat deze de drempelhoeveelheid niet overschrijdt.
- (4) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 320/2006 moeten de lidstaten in 2008 en 2009 telkens uiterlijk eind februari een besluit nemen over de toekenning van herstructureringssteun in het kader van die verordening. Zodra hun besluiten zijn genomen, kan worden voorspeld wat zeer waarschijnlijk de marktsituatie in het volgende verkoopseizoen zal zijn. In dit verband wordt geoordeeld dat het doel van onttrekking aan de markt beter zal worden bereikt als de onttrekkingscoëfficiënt voor de verkoopseizoenen 2008/2009 en 2009/2010 tijdelijk en preventief tegen medio maart van het voorgaande verkoopseizoen kan worden vastgesteld, aangezien dit de telers van suikerbieten in staat zal stellen om hun inzaai aan te passen aan de geraamde voorzieningsbalans.
- (5) Om rekening te kunnen houden met geactualiseerde marktgegevens over de productie dient te worden bepaald dat de tijdelijke en preventieve onttrekkingscoëfficiënt die in maart is vastgesteld, zo nodig voor het betrokken verkoopseizoen kan worden verlaagd.
- (6) De werkingssfeer van de bij artikel 6, lid 5, van Verordening (EG) nr. 318/2006 vastgestelde verplichting moet worden beperkt om te voorkomen dat suikerproducerende ondernemingen verplicht zullen zijn de minimumprijs te betalen voor hoeveelheden suikerbieten die overeenkomen met hun totale quotum, inclusief de hoeveelheden die eventueel boven de drempel worden geproduceerd.
- (7) In artikel 19, lid 3, van Verordening (EG) nr. 318/2006 is bepaald dat de aan de markt onttrokken hoeveelheden die niet als industriële suiker of industriële isoglucose worden afgezet, moeten worden behandeld als de eerste hoeveelheden die worden geproduceerd binnen het quotum voor het volgende verkoopseizoen. Deze bepaling zou kunnen betekenen dat ondernemingen die in de verkoopseizoenen 2008/2009 en 2009/2010 aan de herstructureringsregeling wensen deel te nemen, niet volledig van die regeling kunnen profiteren. Het wordt, om de herstructurering van de sector suiker niet te bemoeilijken, nodig geacht in een vrijstelling van de onttrekking in het verkoopseizoen 2007/2008 of van een eventuele onttrekking in het verkoopseizoen 2008/2009 te voorzien voor die ondernemingen die in het betrokken verkoopseizoen van onttrekking met succes herstructureringssteun in het kader van Verordening (EG)

nr. 320/2006 hebben aangevraagd en die als gevolg daarvan in het volgende verkoopseizoen afstand van hun totale quotum zullen doen.

- (8) Om te bevorderen dat in ruimere mate gebruik wordt gemaakt van de herstructureringsregeling, wordt het passend geacht te voorzien in een verhoging van de coëfficiënt in samenhang met de totale hoeveelheid quotum per lidstaat waarvan in het kader van de herstructureringsregeling afstand is gedaan, welke verhoogde coëfficiënt door de lidstaat voor elke onderneming moet worden gedifferentieerd naargelang van haar individuele herstructureringsinspanning.
- (9) De invoercertificaten in het kader van bepaalde preferentiële regelingen dienen binnen de grenzen van de in artikel 29 van Verordening (EG) nr. 318/2006 vastgestelde traditionele voorzieningsbehoefte uitsluitend te worden afgegeven aan voltijdraffinaderijen. Dit prerogatief dient niet in samenhang met de toepassing van een onttrekking aan de markt te worden beperkt, omdat raffinaderijen niet dezelfde mogelijkheid als suikerproducenten hebben om hun productie aan de onttrekkingsdrempel aan te passen.
- (10) Bij artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 290/2007 van de Commissie van 16 maart 2007 tot vaststelling, voor het verkoopseizoen 2007/2008, van het in artikel 19 van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad bedoelde percentage¹⁰ is het onttrekkingspercentage voor dat verkoopseizoen vastgesteld op 13,5 %. Artikel 1, lid 2, van die verordening voorziet in een afwijking die bestaat in een drempel voor de toepassing van het onttrekkingspercentage, waardoor de onttrekkingseisen worden beperkt voor die ondernemingen die niet bijdragen tot de overproductie. Bovendien wordt het onttrekkingspercentage verlaagd voor de lidstaten die in het kader van de herstructureringsregeling bijzondere inspanningen hebben geleverd. Om te voorkomen dat verwarring ontstaat als gevolg van de wijzigingen die bij de onderhavige verordening in het onttrekkingsinstrument worden aangebracht, dient te worden gespecificeerd dat voor het verkoopseizoen 2007/2008 het bij artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 290/2007 vastgestelde percentage moet worden omgerekend in een gelijkwaardige coëfficiënt.
- (11) Bij artikel 6 van Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad zijn bepalingen vastgesteld die gelden voor sectorale overeenkomsten. Overeenkomstig lid 6 van dat artikel mag in sectorale overeenkomsten van sommige van die bepalingen worden afgeweken. Voorzien dient te worden in de mogelijkheid om af te wijken van de bepaling dat suikerproducerende ondernemingen die niet vóór de inzaai contracten hebben gesloten voor een met hun quotumsuiker overeenkomende hoeveelheid, de minimumprijs moeten betalen voor alle tot suiker verwerkte suikerbieten, zoals het geval was totdat Verordening (EG) nr. 318/2006 van toepassing werd.
- (12) In artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 318/2006 is bepaald dat de in bijlage III bij die verordening vastgestelde nationale en regionale quota jaarlijks moeten worden aangepast als gevolg van de toepassing van verschillende mechanismen waardoor de aan de individuele ondernemingen toegekende quota worden verhoogd of verlaagd. In artikel 10, lid 1, van Verordening (EG) nr. 318/2006 zijn ook de artikelen 14 en 19 van die verordening vermeld, welke artikelen respectievelijk betrekking hebben op de overboeking van overtollige suiker en de onttrekking van suiker aan de markt. De

¹⁰ PB L 78 van 17.3.2007, blz. 20.

toepassing van die artikelen heeft echter geen verhoging of verlaging van quota tot gevolg. Daarom moeten de betrokken vermeldingen worden geschrapt.

- (13) Verordening (EG) nr. 318/2006 moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (14) In de onderhavige verordening moet rekening worden gehouden met het feit dat in het verkoopseizoen 2006/2007 in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 320/2006 ingestelde herstructureringsregeling afstand is gedaan van het totale quotum voor de productie van inulinestroop,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 318/2006 wordt als volgt gewijzigd:

- 1) In artikel 6 wordt lid 6 vervangen door:

"6. Met instemming van de betrokken lidstaat mag in sectorale overeenkomsten van het bepaalde in de leden 3, 4 en 5 worden afgeweken."
- 2) Artikel 10 wordt vervangen door:

"Artikel 10 Beheer van de quota

1. Volgens de in artikel 39, lid 2, bedoelde procedure worden de in bijlage III vastgestelde quota voor elk van de verkoopseizoenen 2008/2009, 2009/2010 en 2010/2011 aangepast uiterlijk eind februari van het voorgaande verkoopseizoen. De aanpassingen zijn het gevolg van de toepassing van de artikelen 8 en 9 van de onderhavige verordening, lid 2 van het onderhavige artikel en artikel 3 en artikel 4 bis, lid 4, van Verordening (EG) nr. 320/2006.
2. Rekening houdend met de resultaten van de bij Verordening (EG) nr. 320/2006 ingestelde herstructureringsregeling, neemt de Commissie uiterlijk eind februari 2010 volgens de in artikel 39, lid 2, van de onderhavige verordening bedoelde procedure een besluit over het gemeenschappelijke percentage waarmee de bestaande suiker- en isoglucosequota per lidstaat of regio moeten worden verlaagd om verstoringen van het marktevenwicht in de verkoopseizoenen vanaf 2010/2011 te voorkomen. De lidstaten passen het quotum van elke onderneming dienovereenkomstig aan.

In afwijking van de eerste alinea wordt voor de lidstaten waarvoor het nationale quotum is verlaagd als gevolg van de afstanddoening van quotum overeenkomstig artikel 3 en artikel 4 bis, lid 4, van Verordening (EG) nr. 320/2006, het toe te passen percentage vastgesteld volgens de in bijlage VIII bij de onderhavige verordening vastgestelde criteria.

Deze lidstaten passen voor elke onderneming op hun grondgebied die over een quotum beschikt, het door toepassing van bijlage VIII verkregen percentage aan naar evenredigheid van de individuele afstanddoening van quotum in het kader van de herstructureringsregeling waarvan voor de betrokken onderneming sprake is, en op zodanige wijze dat de totale verlaging van de quota in de lidstaat die voortvloeit uit het in de tweede alinea bedoelde percentage, ongewijzigd blijft."

3) Artikel 11 wordt als volgt gewijzigd:

a) De titel wordt vervangen door:

*"Artikel 11
Herverdeling van het nationale quotum en verlaging van quota"*

b) De volgende zin wordt toegevoegd aan lid 1:

"De lidstaten passen daarbij objectieve en niet-discriminerende criteria toe."

c) Het volgende lid wordt toegevoegd:

"4. In afwijking van lid 3 passen de lidstaten in het geval dat artikel 4 *bis* van Verordening (EG) nr. 320/2006 wordt toegepast, het aan de betrokken onderneming toegekende suikerquotum aan door de overeenkomstig lid 4 van dat artikel bepaalde verlaging toe te passen binnen de grenzen van het in lid 1, tweede streepje, van het onderhavige artikel vastgestelde percentage."

4) In artikel 15, lid 1, wordt punt c) vervangen door:

"c) de overeenkomstig de artikelen 19 en 19 *bis* aan de markt onttrokken hoeveelheden suiker, isoglucose en inulinestroop waarvoor de in artikel 19, lid 3, bedoelde verplichtingen niet worden nagekomen."

5) Artikel 19 wordt vervangen door:

*"Artikel 19
Onttrekking van suiker aan de markt"*

1. Om het structurele marktevenwicht in stand te houden bij een prijsniveau dat dicht bij de referentieprijs ligt, kan de Commissie met inachtneming van de verplichtingen van de Gemeenschap die voortvloeien uit de overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag gesloten overeenkomsten, besluiten om die hoeveelheden in het kader van de quota geproduceerde suiker of isoglucose die de overeenkomstig lid 2 berekende drempel te boven gaan, aan de markt te onttrekken tot het begin van het volgende verkoopseizoen.
2. Voor elke onderneming die over een quotum beschikt, wordt de in lid 1 bedoelde onttrekkingsdrempel berekend door haar quotum te vermenigvuldigen met een coëfficiënt die uiterlijk op 31 oktober van het betrokken verkoopseizoen op basis van de voor dat verkoopseizoen verwachte markt tendensen wordt vastgesteld volgens de in artikel 39, lid 2, bedoelde procedure.

3. Elke onderneming die over een quotum beschikt, slaat gedurende de periode van onttrekking aan de markt op eigen kosten de suiker op die binnen haar quotum wordt geproduceerd boven de overeenkomstig lid 2 berekende drempel.

De in een verkoopseizoen aan de markt onttrokken hoeveelheden suiker of isoglucose worden behandeld als de eerste hoeveelheden die worden geproduceerd binnen het quotum voor het volgende verkoopseizoen. Met inachtneming van de verwachte tendensen op de suikermarkt kan evenwel volgens de in artikel 39, lid 2, bedoelde procedure worden besloten om alle aan de markt onttrokken suiker of isoglucose dan wel een deel daarvan voor het lopende en/of het volgende verkoopseizoen te beschouwen als:

- a) hetzij overtollige suiker of overtollige isoglucose die beschikbaar is om industriële suiker of industriële isoglucose te worden,
- b) hetzij tijdelijke quotumproductie waarvan een deel kan worden gereserveerd voor uitvoer met inachtneming van de verplichtingen van de Gemeenschap die voortvloeien uit de overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag gesloten overeenkomsten.

4. Indien de suikervoorziening in de Gemeenschap ontoereikend is, kan volgens de in artikel 39, lid 2, bedoelde procedure worden besloten dat een bepaalde hoeveelheid aan de markt onttrokken suiker vóór het einde van de periode van onttrekking aan de markt mag worden verkocht op de communautaire markt."

- 6) Het volgende artikel 19 *bis* wordt ingevoegd:

"Artikel 19 bis

Onttrekking van suiker aan de markt in de verkoopseizoenen 2007/2008, 2008/2009 en 2009/2010

1. In afwijking van artikel 19, lid 2, kan de Commissie volgens de in artikel 39, lid 2, bedoelde procedure besluiten om de in artikel 19, lid 2, bedoelde coëfficiënt voor de verkoopseizoenen 2007/2008, 2008/2009 en 2009/2010 uiterlijk op 16 maart van het voorgaande verkoopseizoen vast te stellen, rekening houdend met het resultaat van de verlaging in elke lidstaat van het in bijlage III bij deze verordening vastgestelde nationale suikerquotum blijkens een vergelijking met de op 1 juli 2006 geldende versie van die bijlage III. Voor de lidstaten die op 1 juli 2006 nog geen lid van de Gemeenschap waren, betreft het een vergelijking met de versie van die bijlage III die gold op de datum van hun toetreding tot de Gemeenschap.

Voor de toepassing van het onderhavige artikel wordt het bij artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 290/2007 van de Commissie* vastgestelde onttrekkingspercentage voor het verkoopseizoen 2007/2008 omgezet in een coëfficiënt van 0,865.

2. Op basis van geactualiseerde marktten tendensen kan uiterlijk op 31 oktober van het betrokken verkoopseizoen volgens de in artikel 39, lid 2, bedoelde procedure worden besloten de overeenkomstig lid 1 van het onderhavige artikel vastgestelde coëfficiënt te verlagen.

3. De in artikel 19, lid 2, en in de leden 1 en 2 van het onderhavige artikel bedoelde coëfficiënten worden in het betrokken verkoopseizoen niet toegepast voor een onderneming die met ingang van het volgende verkoopseizoen overeenkomstig artikel 3, lid 1, onder a) of b), van Verordening (EG) nr. 320/2006 afstand doet van het totale aan haar toegekende quotum.
4. Voor de lidstaten waarvoor het nationale suikerquotum is verlaagd als gevolg van de afstanddoening van quotum overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 320/2006, worden de overeenkomstig artikel 19, lid 2, of de leden 1 en 2 van het onderhavige artikel vastgestelde coëfficiënten aangepast overeenkomstig bijlage IX bij de onderhavige verordening.

Deze lidstaten passen voor elke onderneming op hun grondgebied die over een suikerquotum beschikt, de door toepassing van bijlage IX verkregen coëfficiënt aan naar evenredigheid van de individuele afstanddoening van suikerquotum in het kader van de herstructureringsregeling waarvan voor de betrokken onderneming sprake is, en op zodanige wijze dat de voor die lidstaat als geheel toe te passen coëfficiënt in de zin van bijlage IX ongewijzigd blijft.

* PB L 78 van 17.3.2007, blz. 20."

- 7) In artikel 29, lid 1, wordt de eerste alinea vervangen door:
"De traditionele voorzieningsbehoefte van de Gemeenschap aan suiker voor raffinage bedraagt 2 324 735 ton, uitgedrukt in witte suiker, per verkoopseizoen."
- 8) In punt VI van bijlage V wordt "artikel 10, lid 3," vervangen door "artikel 10, lid 2."
- 9) De tekst in de bijlage bij deze verordening wordt toegevoegd als de bijlagen VIII en IX.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

*Voor de Raad
De Voorzitter*

BIJLAGE

"BIJLAGE VIII

BEREKENING VAN HET PERCENTAGE DAT MOET WORDEN TOEGEPAST VOOR DE LIDSTATEN WAARVOOR HET NATIONALE QUOTUM IS VERLAAGD

1. Voor de berekening overeenkomstig punt 2 gelden de volgende definities:
 - a) onder "toe te passen percentage" wordt verstaan het percentage dat in de betrokken lidstaat moet worden toegepast op de quota zoals toegekend aan de onderscheiden ondernemingen;
 - b) onder "gemeenschappelijk percentage" wordt verstaan het overeenkomstig artikel 10, lid 2, eerste alinea, door de Commissie vastgestelde gemeenschappelijke percentage;
 - c) onder "verlaging" wordt verstaan het getal dat wordt verkregen door de totale afstanddoening van quota in de betrokken lidstaat te delen door het nationale quotum zoals vastgesteld in de op 1 juli 2006 geldende versie van bijlage III bij deze verordening. Voor de lidstaten die op 1 juli 2006 nog geen lid van de Gemeenschap waren, heeft de verwijzing naar bijlage III betrekking op de op de datum van hun toetreding tot de Gemeenschap geldende versie van die bijlage.
2. Het toe te passen percentage is gelijk aan het gemeenschappelijke percentage, vermenigvuldigd met $1 - [(1/0,6) \times \text{de verlaging}]$.

Als het resultaat lager is dan 0, is het toe te passen percentage gelijk aan 0.

BIJLAGE IX

BEREKENING VAN DE COËFFICIËNT DIE MOET WORDEN TOEGEPAST VOOR DE LIDSTATEN WAARVOOR HET NATIONALE SUIKERQUOTUM IS VERLAAGD

1. Voor de berekeningen overeenkomstig de punten 2 en 3 gelden de volgende definities:
 - a) onder "toe te passen coëfficiënt" wordt verstaan de coëfficiënt die in de betrokken lidstaat moet worden toegepast op de quota van de onderscheiden ondernemingen;
 - b) onder "verlaging" wordt verstaan het getal dat wordt verkregen door de totale afstanddoening van suikerquota in de betrokken lidstaat, met inbegrip van de afstanddoeningen in het verkoopseizoen waarvoor de onttrekking aan de markt geldt, te delen door het nationale suikerquotum zoals vastgesteld in de op 1 juli 2006 geldende versie van bijlage III bij deze verordening; voor de lidstaten die op 1 juli 2006 nog geen lid van de Gemeenschap waren, moet voor de berekening de op de datum van hun toetreding tot de Gemeenschap geldende versie van die bijlage III worden gebruikt;
 - c) onder "coëfficiënt" wordt verstaan de overeenkomstig artikel 19, lid 2, of artikel 19 bis, leden 1 en 2, door de Commissie vastgestelde coëfficiënt.
2. Voor het verkoopseizoen 2007/2008 is de toe te passen coëfficiënt gelijk aan de coëfficiënt, verhoogd met $[(1/0,5) \times \text{de verlaging}] \times (1 - \text{de coëfficiënt})$.

Als het resultaat hoger is dan 1, is de toe te passen coëfficiënt gelijk aan 1.
3. Voor de verkoopseizoenen 2008/2009 en 2009/2010 is de toe te passen coëfficiënt gelijk aan de coëfficiënt, verhoogd met $[(1/0,6) \times \text{de verlaging}] \times (1 - \text{de coëfficiënt})$.

Als het resultaat hoger is dan 1, is de toe te passen coëfficiënt gelijk aan 1."

FINANCIËEL MEMORANDUM

1. BEGROTINGSPOST (nomenclatuur van 2007): 05 02 05 05 02 16 680		KREDIETEN (begroting 2007): 323 mln. € p.m. mln. € p.m. mln. €		
2. TITEL VAN DE MAATREGEL: – Verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 320/2006 tot instelling van een tijdelijke regeling voor de herstructurering van de suikerindustrie in de Europese Gemeenschap; – Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 318/2006 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker				
3. RECHTSGRONDSLAG: De artikelen 36 en 37 van het EG-Verdrag				
4. DOEL VAN DE MAATREGEL: – de regeling voor een vrijwillige herstructurering in de sector suiker verbeteren en een verdere stimulans voor deelneming aan die regeling geven; – het structurele marktevenwicht in stand houden door de regels betreffende een tijdelijke onttrekking van suiker aan de markt in de verkoopseizoenen 2007/2008, 2008/2009 en 2009/2010 te verfijnen.				
5. FINANCIËLE CONSEQUENTIES	PERIODE VAN 12 MAANDEN (mln. EUR)	LOPEND BEGROTINGS- JAAR 2007 (mln. EUR)	VOLGEND BEGROTINGS- JAAR 2008 (mln. EUR)	
5.0 UITGAVEN TEN LASTE VAN – DE EG-BEGROTING (RESTITUTIES / INTERVENTIES) – NATIONALE BEGROTINGEN – ANDERE		–	+ 332	
5.1 ONTVANGSTEN – EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN / DOUANERECHTEN) – OP NATIONAAL VLAK		–	– 204	
	2009	2010	2011	2012
5.0.1 RAMING VAN DE UITGAVEN	+ 62	–	–	–
5.1.1 RAMING VAN DE ONTVANGSTEN	– 136			
5.2 BEREKENINGSMETHODE: Zie de berekeningen in de bijlage.				
6.0 FINANCIERING MOGELIJK UIT KREDIETEN DIE IN HET BETROKKEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN OPGEVOERD ?				JA/NEEN
6.1 FINANCIERING MOGELIJK DOOR OVERSCHRIJVING VAN EEN HOOFDSTUK NAAR EEN ANDER HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ?				JA/NEEN
6.2 AANVULLENDE BEGROTING NODIG ?				JA/NEEN
6.3 MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTING KREDIETEN WORDEN OPGEVOERD ?				JA/NEEN
OPMERKINGEN: Het beginsel van zelffinanciering van het tijdelijke herstructureringsfonds blijft ook in het kader van deze nieuwe regeling van kracht. Steun in het kader van Verordening (EG) nr. 320/2006 van de Raad kan slechts worden toegekend binnen de grenzen van de in het herstructureringsfonds beschikbare kredieten. In de bijlage (punt 5) is een simulatie opgenomen van de financiële situatie van het herstructureringsfonds bij toepassing van deze nieuwe regeling. De in Verordening (EG) nr. 318/2006 van de Raad aan te brengen wijzigingen hebben tot doel het marktevenwicht te verbeteren in het geval dat op de interne markt een suikeroverschot zou kunnen ontstaan, en zullen als zodanig niet tot extra begrotingsuitgaven leiden.				

BIJLAGE

1 – Verwachte beschikbare middelen in het herstructureringsfonds aan het einde van het verkoopseizoen 2007/2008 (huidige regeling)

(mln. €)

	Uitgaven	Ontvangsten	Saldo	Gecumuleerd saldo
Verkoopseizoenen 2006/2007	1 358	2 145	787	
Verkoopseizoenen 2007/2008	573	2 866	2 293	3 080

2 – Kosten van de vrijstelling van de in 2007/2008 te betalen herstructureringsheffing voor de aan de markt onttrokken hoeveelheden (in het geval dat in 2008/2009 afstand wordt gedaan van een hoeveelheid quotum die ten minste gelijk is aan de aan de markt onttrokken hoeveelheid)

Maximale verlaging van de herstructureringsheffing in het verkoopseizoen 2007/2008 =
 $173,8 \text{ €/t} \times 12 \% \times 16,1 \text{ mln. t.}$ ongeveer 340 mln. €

Deze vrijstelling zou een effect hebben in:

- maart 2008 (begroting 2008) wat de betaling van de 1^e tranche (60 %) van de tijdelijke herstructureringsheffing betreft: $340 \times 60\% = 204 \text{ mln. €}$
- november 2008 (begroting 2009) wat de betaling van de 2^e tranche (40 %) van de tijdelijke herstructureringsheffing betreft: $340 \times 40 \% = 136 \text{ mln. €}$

Gecumuleerd saldo aan het einde van het verkoopseizoen 2007/2008: $3\ 080 - 340 = 2\ 740 \text{ mln. €}$

3 – Kosten van de verhoging met terugwerkende kracht van het voor de suikerbietentelers bestemde deel voor de jaren 1 en 2

Kosten van deze maatregel: ongeveer 373 mln. € (zie de gedetailleerde berekeningen hierna)

Gecumuleerd saldo aan het einde van het verkoopseizoen 2007/2008: $2\ 740 - 373 = 2\ 367 \text{ mln. €}$

4 – Kosten van de verhoging met terugwerkende kracht van het voor de ondernemingen bestemde deel voor de jaren 1 en 2

Kosten van deze maatregel: ongeveer 22 mln. € (zie de gedetailleerde berekeningen hierna)

Gecumuleerd saldo aan het einde van het verkoopseizoen 2007/2008: $2\ 367 - 22 = 2\ 345 \text{ mln. €}$

Deze betalingen met terugwerkende kracht (voor de suikerbietentelers bestemd deel + voor de ondernemingen bestemd deel) bedragen:

291 mln. € wat het verkoopseizoen 2006/2007 betreft: Dit bedrag zal hoogstwaarschijnlijk worden betaald in het begrotingsjaar 2008

104 mln. € wat het verkoopseizoen 2007/2008 betreft. Dit bedrag zal worden betaald:
 voor 40 % in juni 2008 (begroting 2008): 41 mln. €
 voor 60% in november 2008 (begroting 2009): 62 mln. €

5 – Simulatie van de situatie van het herstructureringsfonds nadat voor de hoeveelheden quotum waarvan in het verkoopseizoen 2008/2009 afstand zal zijn gedaan, enerzijds 625 €/t aan herstructureringssteun, waarvan 10 % voor de suikerbietentelers, en anderzijds een aanvullende betaling voor de suikerbietentelers ten bedrage van 237,5 €/t zullen zijn toegekend

Als in jaar 3 afstand zou worden gedaan van ongeveer 3,85 mln. ton aan quotum, zou het herstructureringsfonds volledig zijn besteed (restsaldo: slechts ongeveer 54 mln. €)

mln. €	Uitgaven	Ontvangsten	Saldo	Gecumuleerd saldo
Verkoopseizoenen 2006/2007	1 649	2 145	496	
Verkoopseizoenen 2007/2008	677	2 526	1 849	2 345
Verkoopseizoenen 2008/2009	3 730	1 439	-2 291	54
Verkoopseizoenen 2009/2010		geen heffing	0	54
Totaal	6 056	6 110		54

Gedetailleerde berekeningen

Kosten van de met terugwerkende kracht aan de suikerbietentelers te betalen steun

Herstructureringssteun suikerbietentelers 2008/2009 (a)	62,5	= 10%*625 €/t
Aanvullende betaling suikerbietentelers (b)	237,5	
Totaal bedrag suikerbietentelers: (a) + (b)	300	
=> in % van herstructureringssteun 2006/2007 (730 €/t)	41,10	

Streefpercentage: 41,10%

2006/2007	Feitelijk percentage	Verschil t.o.v. streefpercentage	Betrokken hoeveelheid (ton)	Kosten van de met terugwerkende kracht te betalen steun: % verschil x hoeveelheid x herstructureringssteun 2006/2007
IR	32,3**	8,80	199 260	12 794 485
SV	12,5	28,60	42 562	8 884 818
IT	10	31,10	778 737,2	176 773 344
ES - Linares	10	31,10	75 325	17 098 775
ES - Ciudad Real	15	26,10	17 793,5	3 389 662
PT	10	31,10	35 218	2 798 070
BE-NL inuline *	10	31,10	296 195,8	50 427 335
FR inuline *	10	31,10	24 521	5 566 267
			Totaal	277 732 755

* Omdat geen gegevens beschikbaar zijn over het aan de suikerbietentelers en de loonwerkbodrijven toegekende deel, is uitgegaan van het minimum van 10 %

** Nog niet definitief.

Streefpercentage: 41,10%

2007/2008	Feitelijk percentage	Verschil t.o.v. streefpercentage	Betrokken hoeveelheid (ton)	Kosten van de met terugwerkende kracht te betalen steun: % verschil x hoeveelheid x herstructureringssteun 2007/2008
IT	10	31,10	24 860,499	5 643 333
PT	28	13,10	19 500	1 864 200
ES - Linares	10	31,10	12 186,6	2 766 358
ES - Ciudad Real	15	26,10	4 492,2	855 764
FI	17	24,10	56 087	9 865 703
HU	27	14,10	108 093	11 122 770
CZ	29,3	11,80	102 472,793	8 823 932
SK	20	21,10	70 133	10 800 482
EL	17	24,10	158 800	20 949 690
SL	10	31,10	52 973	12 024 871
LV	20	21,10	66 505	10 241 770
Voor isoglucose geldt het minimum van 10 % niet			Totaal	94 958 874

Totaal voor de twee verkoopseizoenen:

372 691 629

Simulatie voor het verkoopseizoen 2008/2009

Uitgaven

Veronderstelde afstanddoening quota 2008/2009 - ton	3 850 000
Herstructureringssteun – deel ondernemingen – mln. € (a)	2 101
Herstructureringssteun – deel suikerbientelers – mln. € (b)	1 120
Diversificatiesteun – mln. € (c)	361
Aanvullende diversificatiesteun – mln. € (d)	148
TOTAAL: (a) + (b) + (c) + (d)	3 730

Ontvangsten

Suikerquota einde verkoopseizoen 2007/2008 (a)	16 108 940,8
Veronderstelde afstanddoening quota (b)	3 850 000
Tijdelijke herstructureringsheffing (c)	113,3 €/t
<i>Ontvangsten suiker – mln. € (d) = (a-b)*c</i>	<i>1 389</i>
Isoglucosequota einde verkoopseizoen 2007/2008 (e)	880 092,8
Tijdelijke herstructureringsheffing (f)	56,65 €/t
<i>Ontvangsten isoglucose – mln. € (g) = (e)*(f)</i>	<i>50</i>
Totaal ontvangsten 2008/2009: (d)+(g)	1 439